UNIVERSITÀ DI PISA

LETTERATURA POLACCA

GIOVANNA TOMASSUCCI

Anno accademico	2021/22
CdS	LETTERE
Codice	975LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURA POLACCA	L-LIN/21	LEZIONI	54	GIOVANNA TOMASSUCCI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze
Alla fine del corso gli studenti dovranno essere in grado di conoscere aspetti peculiari della prosa polacca dei secoli XX-XXI con particolare riferimento alla relazione tra temi, forme narrative e contesto storico-sociale.

Modalità di verifica delle conoscenze
Gli studenti dovranno essere capaci di leggere, analizzare e commentare i testi letterari e i saggi della bibliografia da loro scelti

Capacità
Alla fine del corso studenti dovranno essere in grado di individuare le specificità semantiche, stilistiche di una scelta di testi della bibliografia, in relazione al loro contesto culturale polacco ed europeo.

Modalità di verifica delle capacità
Gli studenti dovranno dimostrare di sapere integrare in maniera critica la lettura di testi letterari e saggi anche con brevi relazioni orali o scritte.

Comportamenti
Gli studenti dovranno essere in grado di effettuare una lettura critica, in relazione al loro contesto storicoculturale, di alcuni testi letterari e saggistici della bibliografia

Modalità di verifica dei comportamenti
Saranno richieste delle brevi relazioni orali o scritte sulla base di alcuni testi compresi nella bibliografia. Per gli studenti che avranno frequentato regolarmente il corso l'esame consisterà in una verifica del lavoro svolto durante le lezioni e in un colloquio sui testi da loro scelti dalla bibliografia.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)
Nessun prerequisto

Corequisiti
Nessuno

Prerequisiti per studi successivi
Nessuno

Indicazioni metodologiche
Lezioni frontali. Esame orale

Programma (contenuti dell'insegnamento)

"Scrivere è sempre nascondere qualcosa in modo che venga poi scoperto" (Italo Calvino). Narrazione e punti di vista (ebrei, donne, gay) nella letteratura polacca dei secoli. XX-XXI

Bibliografia e materiale didattico

1. BIBLIOGRAFIA DI INQUADRAMENTO GENERALE -
N. Davies, ?ydzi (testo nel'originale inglese), in Id., God's Playground. A History of Poland, v. 2, Oxford Un. Press, Oxford 1981, pp. 240-266 (N.B.: altre edizioni della stessa opera hanno una numerazione differente)
E. Hoffman, Shtetl. Viaggio nel mondo degli ebrei polacchi, Torino Einaudi 2001
2. B. Testi di approfondimento [La bibliografia offerta è vasta, ma solo per offrire degli spunti bibliografici gli studenti dovranno scegliere 1 libro (in alternativa 5 saggi che verranno indicati dalla docente) relativo a uno dei tre periodi storici(B.1.: 1918-1939; B.2..:1939-1945, o B.3..: 1945-ai giorni nostri)
TESTI DI APPROFONDIMENTO:
B.1.: 1900-1939 IL MONDO EBRAICO-POLACCO TRA DIVERSITA' ASSIMILAZIONE E CRESCITA DELL'ANTISEMITISMO:

B.1.1. Lettura di 3 testi letterari tra:
Stryjkowski, Austeria, Roma E/O 1984
Stryjkowski, Il sogno di Asril, Palermo Sellerio 1983
Rudnicki, I topi e altri racconti, Milano, Mondadori
B. Schulz, Le botteghe color cannella, Torino Einaudi [varie edizioni]
Wat, L'ebreo errante, Roma- Salerno 1995, pp. 27-55
Hen, Via Nowolipie, Firenze Giuntina 1994
Gombrowicz, Il diario di Stefan Czarniecki, In Id., Bacacay, Milano, Feltrinelli, pp. 25-39
J.Tuwim, Noi ebrei polacchi, Roma, Livello 4, 2009
B.1.2. Scelta di 5 saggi tra:

1 saggio in R. Blobaum (ed.), Antisemitism and its Opponents in Modern Poland, Ithaca, N.Y, Cornell University Press, 2005

1 saggio in: A Polonsky, E. Mendelsohn, J. Tomaszewski (ed.) Polin: Jews in Independent Poland 1918-1939, Oxford: Littman Library of Jewish Civilization, 1994.
Ch. Shmeruk, Hebrew-Yddish-Polish. A trilingual Jewish Culture, in The Jewish of Poland two World Wars, Hannover-London, 1989, pp. 285-311
A.Polonsky, M.Adamczyk-Grabowska, Caught in Half-Sentence': Polish-Jewish Writing before World War 1 and in Interwar Poland, "Jewish Studies", n. 42 (2003-2004), pp. 17-44

S.Pollack,"Il destino doppiamente infelice di essere polacco ed ebreo". Dall'assimilazione ebraico-tedesca a quella ebraico-polacca nella seconda metà del XIX secolo, in G. Massino e G. Schiavoni, Stella errante. Percorsi dell'ebraismo fra Est e Ovest, Bologna, Il Mulino, pp. 99-117
M. Pollack, *Galizia*, Rovereto, Keller, 2017 [pagine su Schulz e Stryjkowski]
A. Sandauer, La situazione dello scrittore polacco di origine ebraica (cosa che io non avrei dovuto scrivere), in Ebrei e Mitteleuropa. Cultura, letteratura, società. Brescia, Shakespeare & C. 1984, pp. 335-368

I. Matuszewski, Alcune considerazioni sul ruolo degli scrittori di origine ebraica nella letteratura polacca, in Ebrei e Mitteleuropa. Cultura, letteratura, società, Brescia, Shakespeare & C. 1984, pp. 403-413
Z. Bauman, Assimilation into Exile: The Jew as a Polish Writer, "Poetics Today", Vol. 17, n. 4, Creativity and Exile: European/American Perspectives II (Winter, 1996), pp. 569-597 Duke Un. Press Stable URL: http://www.jstor.org/stable/1773214
B. Michlic, The impact of Ethnonationalism on the Identity of Polish Jews and of Jewish Origin in Modern Poland, in Cohen R. L., Frankel J., Hoffman S. (eds), Insiders and Outsiders. Dilemmas of East European Jewry, Littman Library of Jewish Civilization, Oxford, 2010, pp. 67-94.
B. Michlic, The Myth and Anti-Jewish Violence between 1918 and 1939, in Ead., Poland's Threatening Other. The Image of the Jew from 1880 to the Present, Nebraska UP, Lincoln, 2006, pp. 109-131
I.Deutscher, Chi è ebreo?, in Id., L'ebreo non ebreo, Milano Mondadori 1969, pp. 55-79
A. Hertz, ?ydzi w kulturze polskiej, Warszawa 1988 [The Jews in Polish Culture, Northwestern University Press;
L. Quercioli Mincer, Patrie dei superstiti [su Stryjkowski], Roma, Lithos 2010, pp. 144-184
G. Tomassucci, Io sono a scacchi". L'identità ebraica nell'opera letteraria e teatrale di Janusz Korczak, in Janusz Korczak, il suo tempo e il suo retaggio, a cura di L. Battaglia e L. Quercioli Mincer, Genova, I Quaderni di Palazzo Serra, 2014, pp. 148-167
G. Tomassucci Julian Tuwim's Strategy for Survival as a Polish Jewish Poet, "Polin Studies in Polish Jewry", 2018, vol. 30, pp. 427-440
G. Tomassucci I Owed a Great Deal to Them". Some Hypotheses about the Paradoxes of Jewish Assimilation in Gombrowicz's Works. "Pl.it Rassegna di argomenti polacchi", 2020, pp. 102-118
L. Marinelli, Il polacco errante, in A. Wat, L'ebreo errante, Roma- Salerno 1995, pp. 7-21
B.2: 1939-1945. EBREI E POLACCHI DURANTE LA SECONDA GUERRA MONDIALE

B.2.1. Lettura di tre testi letterari tra:

Brandys, Sansone, Firenze Giunti 1994
Rudnicki, Il mercante di Lodz, in I topi e altri racconti, Milano Mondadori 1967
Rudnicki, Cronache dal ghetto, Venezia, Marsilio 1995

Grynberg, La guerra degli ebrei, Roma, E/O 1992
Szczypiorski, La bella signora Seidemann, Milano Adelphi 1988
Krall, Arrivare prima del Signore Iddio, conversazione con Marek Edelman, Firenze Giuntina 2010
Edelman, C'era l'amore nel ghetto, Palermo, Sellerio 2009
I Fink, Il viaggio, Il viaggio, Milano, Guanda 1993
I Fink, Frammenti di tempo, Firenze, La Giuntina, 2002
I.Fink, Tracce, Firenze, La Giuntina, 2003
J.Bauman, Inverno nel mattino. Una ragazza nel ghetto di Varsavia, Bologna Il Mulino 1994
Pankowski, C'era e non c'era una volta un'ebrea, Roma, Litho, 2010
Szlengel, Cosa leggevo ai morti. Poesie e prose del ghetto di Varsavia, a cura di Laura Quercioli Mincer, Casoria Sipintegrazioni ed., 2010 (gli studenti che sceglieranno questa breve lettura dovranno portare anche un altro breve testo letterario)
Z.Ginczanka, Un viavai di brumose apparenze. Poesie scelte, a cura di Alessandro Amenta, Austeria, Cracovia-Budapest 2011 (gli studenti che sceglieranno questa breve lettura dovranno portare anche un altro breve testo letterario)
B.2.2. Lettura di libro (o in alternativa cinque saggi) tra:

B. Michlic, Perceptions of Jews during the German Occupation of Poland 1939-45, in Ead., Poland's Threatening Other. The Image of the Jew from 1880 to the Present, Nebraska UP, Lincoln, 2006, pp. 131-196 o pp. 109-131.

Gebert, Vita culturale e stampa clandestina nel ghetto di Varsavia, in Gli ebrei dell'Europa orientale dall'utopia alla rivolta. Mezzo secolo di storia, Milano, Comunità 1985, pp. 101-111

P. Czapli?ski The Holocaust as a Challenge for Literary Reflection, "Teksty drugie", 2013 vol. 2 [n. monografico Holocaust in Literary and Cultural Studies], pp. 13-26
G?owacka "Like an Echo Without a Source": Subjectivity as Witnessing and the Holocaust Narrative, "Teksty drugie", 2013 vol. 2 [n. monografico Holocaust in Literary and Cultural Studies], pp. 50-67
A.Amenta, Sulle tracce di Zuzanna Ginczanka. "eSamizdat" 2008 (VI) 1, pp. 117-134
www.esamizdat.it/rivista/2008/1/pdf/amenta_art_eS_2008_(VI)_1.pdf

B.3. I SOPRAVVISSUTI NELLA REPUBBLICA POPOLARE E NEL POST COMUNISMO.
B.3.1. lettura di tre testi letterari o testimonianze tra:
J. Tuwim, Noi ebrei polacchi, Roma Livello 4 2009
S. Be?ski, La parte più importante, Roma E/O 1987
J. Hen, L'occhio di Dayan, Firenze, Giuntina 1992
H. Krall, La festa non è la vostra, Firenze, Giuntina 1992
H. Krall, Ipnosi e altre storie, Firenze Giuntina 1993
H. Krall, Il dibbuk e altre storie, Firenze Giuntina 1997
J. Bauman, Un sogno di appartenenza. La mia vita nella Polonia del dopoguerra, Bologna, Il Mulino 1997
M. Tulli, Sedimenti, "Internazionale" dicembre 2013-gennaio 2014, pp. 52-59 (gli studenti che sceglieranno questa breve lettura dovranno portare anche un altro breve testo letterario)
B. Keff, Madre, Patria, Roma : Lithos ; 2011
B.3.2. Lettura di 1 libro o cinque saggi tra:
J. B. Michlic, Old Wine in a New Bottle; Judeo-Communism; Judeo-Stalinists, Judeo-anti-Communists and National Nihilists, in J. B. Michlic, Poland's Threatening Other. The Image of the Jew from 1880 to the Present, Lincoln, Nebraska UP, 2006, pp. 131-230.
W. Goldkorn, Il bambino nella neve, Milano, Feltrinelli 2016
M. C. Steinlauf, Bondage to the Dead Poland and the Memory of the Holocaust, N.Y., Syracuse Un. Press, 1997
G. Nissim, La Polonia, Ebrei invisibili, in I sopravvissuti dell'Europa orientale dal comunismo a oggi. Milano, Mondadori 1995, pp. 103-216
T. Mazowiecki, L'antisemitismo degli uomini miti e buoni. "L'Europa ritrovata" 1 (1990), luglio-agosto pp. 7-21
A.Polonsky, Oltre il filosemitismo e l'antisemitismo verso la normalizzazione: la "questione ebraica" negli ultimi 15 anni di vita pubblica in Polonia, in "La rassegna mensile di Israel". vol. LXVIII, n.1, a cura di R.
E. Gruber e L. Quercioli Mincer, Roma 2002, pp. 77-113
J. B?o?ski 'Is There a Jewish School of Polish Literature', Polin, Vol. 1, 1986, 196–211.
S. Krajewski, Le conseguenze della Shoà sul pensiero degli ebrei polacchi dopo la Seconda Guerra Mondiale, in, 1990-2000 ebrei europei dieci anni dopo la fine del socialismo reale, in "La rassegna mensile di Israel". Vol. LXVIII, n.1 a cura di R. E. Gruber e L. Quercioli Mincer, Roma 2002, pp. 113-133
H. Grynberg, Realtà come disintegrazione, "Rassegna Mensile di Israel", LVII, 1991, 3, pp. 381-407 (?ycie jako dezyntegracja, in Id., Prawda nieartystyczna, Berlin 1984)
L. Quercioli Mincer, Julian Stryjkowski, Henryk Grynberg, Hanna Krall: scrittori ebrei polacchi dopo la Shoà, in Polonia, Italia e culture slave: aspetti comparati tra storia e contemporaneità, Atti dell'Accademia Polacca delle Scienze, Varsavia-Roma 1997,a cura di L. Marinelli, M. Piacentini, K. ?aboklicki, pp. 274-287
L. Quercioli Mincer, Ebrei e comunisti: sulle tracce di un mito. Figure nella letteratura polacca del dopoguerra, in M. Ciccarini, K. ?aboklicki (a cura di), Il problema del canone nella letteratura polacca, Atti dell'Accademia Polacca delle Scienze, Varsavia-Roma 2003, pp. 91-104
L. Quercioli Mincer, Ida Fink: la vita e nient'altro, in Ebrei sul confine, a cura di P. Garribba, Roma, Tempi Nuovi, pp. 101-109
L. Quercioli Mincer, Patrie dei superstiti. Roma, Lithos, 2010, pp. 7-46; 84-113, 144-2043. Tre testi letterari [romanzi o raccolta di racconti]a scelta (4 per i non frequentanti)
Gli STUDENTI POLONISTI del III anno porteranno all'esame uno o più saggi in polacco

Indicazioni per non frequentanti

Gli studenti lavoratori e quanti per fondati motivi non siamo in grado di frequentare il corso sono invitati a concordare con la docente una

specifica parte integrativa [un libro in più' della parte Storia della Letteratura] o un programma diverso [Scrittori ebrei polacchi nel XX secolo]

Modalità d'esame

Esame orale

Note

Per gli studenti che avranno frequentato regolarmente il corso l'esame consisterà in una verifica del lavoro svolto durante le lezioni e in un colloquio sui testi da loro scelti dalla bibliografia.
GLI STUDENTI DI LINGUA POLACCA [ERASMUS] POTRANNO CONCORDARE CON LA DOCENTE UN PROGRAMMA IN LINGUA

Ultimo aggiornamento 01/03/2022 19:01